
THE MINISTRY OF TRANSPORT

**Circular No. 56/2012/TT-BGTVT
of December 27, 2012, on technical
safety and environmental protection
inspection of road motor vehicles**

*Pursuant to the November 13, 2008 Law on
Road Traffic;*

*Pursuant to the Government's Decree No.
107/2012/ND-CP of December 20, 2012, defining
the functions, tasks, powers and organizational
structure of the Ministry of Transport;*

*At the proposal of the director of the Science
and Technology Department and the director
of the Vietnam Register,*

*The Minister of Transport promulgates
the Circular providing technical safety and
environmental protection inspection of road
motor vehicles.*

Chapter I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Scope of regulation

1. This Circular provides the technical safety and environmental protection inspection of road motor vehicles (below referred to as motor vehicles).

2. This Circular does not apply to:

a/ Motorcycles, mopeds;

b/ Motor vehicles of the army and public security forces which are used for defense and security purposes.

Article 2. Subjects of application

This Circular applies to organizations and individuals involved in the technical safety and environmental protection inspection of motor vehicles.

Article 3. Interpretation of terms

In this Circular, the terms below are construed as follows:

1. Technical safety and environmental protection inspection of motor vehicles (below referred to as inspection) means the examination and evaluation of the technical safety and environmental protection state of a motor vehicle in order to certify its roadworthiness.

2. Certificate of technical safety and environmental protection inspection of motor vehicle (below referred to as certificate) means a certificate attesting that a motor vehicle has been tested in accordance with regulations and is roadworthy in the territory of the Socialist Republic of Vietnam and countries with which Vietnam has signed treaties on mutual recognition of certificates.

3. Technical safety and environmental protection inspection stamp of motor vehicle (below referred to as inspection stamp) means a symbol granted to a motor vehicle which has been inspected to be roadworthy within the period indicated in the stamp.

4. Vehicle dossier slip means a record of administrative information and original technical specifications of a motor vehicle and updates of changes throughout its operation.

5. Inspection prints means blank certificates, inspection stamps and vehicle dossier slips.

6. Inspection slip means a written record of inspection result with the photo of the motor vehicle at the time of inspection.

7. Motor vehicle inspection unit (below referred to as inspection unit) means an eligible organization having obtained a motor vehicle inspection certificate.

8. Vehicle dossier comprises the vehicle dossier slip and related papers for administrative and technical specification management upon the first inspection and changes throughout the motor vehicle's operation.

9. Inspection dossier comprises documents on the result of each inspection and grant of certificates.

10. Vehicle owner means the owner or driver of a motor vehicle or a person bringing the motor vehicle to an inspection unit for inspection.

11. Inspection management program means the Vietnam Register's software system which is developed to manage administrative information, technical specifications and inspection results of motor vehicles used at inspection units and the Vietnam Register.

Article 4. Prohibited acts in the inspection of motor vehicles

1. Conducting inspection in contravention of prescribed contents, processes and regulations.

2. Conducting inspection without ensuring the precision of inspection equipment or upon failure of the local area network; conducting

inspection outside the inspection line in contravention of regulations.

3. Designating persons to conduct inspection in contravention of regulations.

4. Forcing vehicle owners to bring their vehicles to designated repair and maintenance establishments.

5. Collecting charges or fees in contravention of regulations; committing negative acts, harassing customers for bribes or receiving money or gifts in any forms.

6. Conducting inspection and granting certificates to motor vehicles with expired operation duration or upon a competent state management agency's written request for non-inspection or to violating vehicles already warned in the inspection management program.

7. Falsifying vehicle dossiers, using inspection prints, printing certificates or inspection stamps, granting certificates or reporting inspection results in contravention of regulations.

Chapter II

INSPECTION OF MOTOR VEHICLES

Article 5. Documents required for to-be-inspected vehicles

1. First inspection for vehicle dossier compilation

For first inspection for compiling a vehicle dossier, a vehicle owner must have the following papers:

a/ To produce the original vehicle registration certificate granted by a competent state agency

or one of the following papers which remain valid:

- A copy of the vehicle registration certificate certified by the bank which is holding that certificate.

- A copy of the vehicle registration certificate certified by the financial leasing agency.

- The written appointment for grant of the vehicle registration certificate (with signature and seal).

b/ To produce the valid original certificate of insurance for civil liability of motor vehicle owner.

c/ To submit one of the following papers proving the vehicle origin:

- The original certificate of quality, technical safety and environmental protection of imported motor vehicle or the notification of exemption from inspection of quality, technical safety and environmental protection for imported motor vehicles; a copy of the ex-works quality inspection slip, for domestically manufactured or assembled motor vehicles;

- A certified copy of a competent authority's decision on confiscation for auction, for motor vehicles to be confiscated for auction, and the Vietnam Register's notice of result of inspection quality, technical safety and environmental protection of motor vehicle, for motor vehicles confiscated for auction with no data or incompatible data in the inspection management program.

- A certified copy of the decision on liquidation of motor vehicle of the defense or public security force; a certified copy of the decision on sale of national reserve vehicle.

d/ The original certificate of quality, technical safety and environmental protection of transformed motor vehicle (for transformed motor vehicles);

dd/ To produce the original certificate of quality, technical safety of crane, tank truck, or CNG or LPG tank furnished or installed on motor vehicle, issued under the Transport Minister's Circular No. 35/2011/TT-BGTVT of May 6, 2011, on procedures for grant of certificates of quality, technical safety of loading and unloading equipment, steamers and pressure equipment used in transport.

2. Subsequent inspections

For inspection of motor vehicles, vehicle owners shall produce the papers specified at Points a, b, d and dd, Clause 1 of this Article.

Article 6. Inspection contents

1. Items to be inspected and methods of inspecting technical safety and environmental protection of motor vehicles comply with the Transport Minister's Circular No. 10/2009/TT-BGTVT of June 24, 2009, on inspection of technical safety and environmental protection of road motor vehicles (below referred to as Circular No. 10/2009/TT-BGTVT).

2. Motor vehicles must be inspected on inspection lines. Oversize and overweight vehicles which cannot be inspected on inspection lines must have their operation and brake effect inspected on test roads outside inspection lines. Motor vehicles operating in island, deep-lying and remote areas which cannot be brought to inspection units may be inspected outside inspection units. The inspection order and

methods comply with Clause 3, Article 8 of this Circular.

Article 7. Inspection units

1. First inspection of a newly registered motor vehicle for compiling the vehicle dossier must be conducted at an inspection unit under the provincial-level Transport Department or the Vietnam Register of the locality in which the vehicle owner registers residence as indicated in the vehicle registration certificate.

2. For subsequent inspections (even for modification of vehicle dossiers), the motor vehicle may be brought to any inspection unit nationwide.

Article 8. Inspection order and mode

1. Compilation of vehicle dossiers

For motor vehicles to be inspected for the first time which fully have the papers specified in Clause 1, Article 5 of this Circular, inspection units shall conduct inspection, make vehicle dossier slips according to a set form and input data in the inspection management program.

2. Inspection on inspection lines

a/ An organization or individual brings the motor vehicle together with the papers specified in Article 5 of this Circular to an inspection unit for inspection.

b/ The inspection unit shall receive, check and compare the dossier with the data in the inspection management program and collect inspection charges and conduct inspection if the dossier is complete and valid. If not, the inspection unit shall guide the vehicle owner to complete the dossier.

c/ If the inspected motor vehicle is roadworthy, the inspection unit shall collect the certificate fee and deliver the certificate and invoice of inspection charge and certificate fee to the vehicle owner, and stick the inspection stamp on the vehicle.

If the motor vehicle only has a written appointment for grant of vehicle registration certificate, the inspection unit shall conduct inspection, and if the vehicle is roadworthy, it shall stick the inspection stamp and give the vehicle owner a written appointment for grant of certificate, made according to a set form. The inspection unit shall deliver the certificate when the vehicle owner produces the vehicle registration certificate.

d/ If the inspected motor vehicle is not roadworthy, the inspection unit shall notify ineligible items of the vehicle to the vehicle owner for repair and improvement for re-inspection and concurrently notify the vehicle's ineligibility in the inspection management program.

3. Inspection outside inspection units

a/ A vehicle owner sends to an inspection unit a written request for inspection outside the inspection unit clearly stating the reason therefor, together with a list of motor vehicles to be inspected.

b/ The inspection unit shall examine and consider the vehicle owner's request. If the inspection outside the inspection unit is proper and meets the conditions on test roads, within 5 working days, the inspection unit shall send by post the written request for inspection outside the inspection unit together with the list of

motor vehicles to the Vietnam Register.

c/ The Vietnam Register shall examine and consider the dossier and, within 5 working days, send to the inspection unit a document guiding the inspection.

d/ The inspection unit shall inspect motor vehicles and implement Points c and d, Clause 2 of this Article.

4. Recording of modifications of vehicle dossiers upon changes in administrative information and technical specifications of motor vehicles.

Vehicle owners shall bring motor vehicles together with the papers specified in Article 5 of this Circular and vehicle-related technical documents to inspection units nationwide for inspection and recording of changes.

a/ For a motor vehicle inspected at the inspection unit which manages its dossier: The inspection unit shall examine and compare papers with the inspection management program. If the papers are complete and valid, it shall record modifications in the vehicle dossier and in the inspection management program and conduct inspection under regulations. If the papers are incomplete or invalid, it shall guide the vehicle owner to complete them.

b/ For a motor vehicle inspected at an inspection unit which does not manage its dossier:

- The inspection unit shall examine papers against the inspection management program. If the papers are complete and valid, it shall conduct inspection and input modifications of the vehicle dossier in the inspection management program and concurrently send

(directly or by post) the documents related to those modifications to the inspection unit which manages the vehicle dossier and file copies in the inspection dossier.

- The inspection unit which manages the vehicle dossier shall examine papers and the request for modifications of the vehicle dossier in the inspection management program. If the papers are complete and valid, it shall accept those modifications and file these papers in the vehicle dossier. If the papers are incomplete or invalid, it shall request the inspection unit that has conducted inspection to take remedies.

Chapter III

INSPECTION DOSSIERS AND PRINTS

Article 9. Certificates and inspection stamps

1. Motor vehicles which, after being inspected, are certified as satisfying prescribed criteria may obtain a certificate and an inspection stamp made according to set forms. Blank certificates and inspection stamps are uniformly issued by the Vietnam Register. The certificate and stamp granted to a motor vehicle must bear the same serial number and contain details matching the vehicle dossier.

2. The validity term of certificates and inspection stamps issued according to inspection cycle complies with Circular No. 10/2009/TT-BGTVT but must not go beyond the expiry dates of vehicle registration certificates or expiry dates of operation of motor vehicles.

3. Certificates will be given to vehicle owners who shall bring them along while on

road. The inspection stamp will be stuck in the upper right corner inside the vehicle's front windshield. In case the motor vehicle has no windshield, the inspection stamp will be stuck at the back of the motor vehicle's body close to the registration number plate.

4. In case a certificate or an inspection stamp is lost, damaged or torn, the vehicle owner shall have his/her vehicle inspected for re-grant of the certificate or stamp.

5. When detecting that a dossier provided by the vehicle owner is falsified, modified or erased or the granted certificate or inspection stamp does not match the inspected motor vehicle, an inspection unit shall notify such to functional agencies and revoke the granted certificate or inspection stamp (if it remains valid).

6. A certificate or an inspection stamp will become invalid when:

- a/ The motor vehicle obtains a new certificate or inspection stamp;
- b/ The vehicle owner declares its loss;
- c/ An inspection unit notifies its revocation;
- d/ The motor vehicle suffers an accident so serious that it no longer assures technical safety and environmental protection as prescribed.

Article 10. Order and procedures for issuance of inspection prints

1. Inspection units shall make written requests for provision of inspection dossiers and prints according to a set form and send them to the Vietnam Register from the 15th to the 20th every month.

2. The Vietnam Register shall, based on the demand and capacity of inspection units, send inspection prints to inspection units by post or directly from the 23rd to the 28th every month.

Article 11. Reporting on inspection work

Inspection units shall send reports on inspection work to the Vietnam Register as follows:

1. Monthly reports sent on the first working day of the subsequent month, including:

a/ Report on inspection work results and report on use of inspection prints printed from the inspection management program.

b/ Statistical report on inspection prints, made according to a set form.

2. Inspection result report file transmitted to the inspection management program under the guidance of the Vietnam Register.

3. In August every year, report on automobiles whose operation duration will expire on January 1 of the subsequent year, made according to a set form.

4. Before January 1 every year, report on automobiles whose operation duration expires on January 1 of that year, made according to a set form.

5. Irregular reports upon request of competent agencies.

Article 12. Preservation of inspection dossiers and data

Inspection units shall manage and keep vehicle dossiers and inspection dossiers and data. Archival dossiers must be kept fully and

properly in a manner allowing easy monitoring and examination.

1. A vehicle dossier comprises:

a/ The vehicle dossier slip.

b/ The papers specified at Point c, Clause 1, Article 5 of this Circular.

c/ The certificate of quality, technical safety and environmental protection of transformed motor vehicle (for transformed motor vehicles).

d/ Two overall photos clearly showing the number plate of the motor vehicle, taken in an angle of around 45° from the front side of the vehicle and the back side of the opposite angle (also for motor vehicles changing number plates or transforming their overall appearance).

dd/ Copies of the certificate and vehicle registration certificate when making the vehicle dossier slip and upon changes in administrative or technical information.

e/ Other documents recording changes in administrative information and technical specifications during the operation of the motor vehicle (if any).

2. An inspection dossier comprises:

a/ Inspection slips;

b/ Copies of the vehicle registration certificate, certificate newly issued to the motor vehicle;

c/ Documents related to modifications of the vehicle dossier not managed by the inspection unit.

3. Inspection data must be stored at inspection units and in the database of the inspection management program.

4. Preservation time

a/ Vehicle dossiers: To be kept throughout the operation of motor vehicles. For vehicles with expired operation duration, to be destroyed 3 years after their operation duration expires.

b/ Inspection dossiers: To be kept for 3 years after the date of inspection.

Chapter IV

RESPONSIBILITIES OF VEHICLE OWNERS

Article 13. Responsibilities of vehicle owners

Apart from complying with this Circular, vehicle owners shall:

1. Refrain from changing their motor vehicles' structure, parts and accessories in order to reach technical standards upon inspection, or from falsifying, removing, sticking, erasing or modifying details of inspection certificates.

2. Provide inspection units with accurate information relating to the inspection and administrative and technical management of their motor vehicles, including related dossiers and documents.

3. Return certificates and inspection stamps upon notification of revocation by inspection units.

Chapter V

RESPONSIBILITIES OF STATE MANAGEMENT AGENCIES

Article 14. The Vietnam Register

1. To provide professional guidance and direction on inspection of motor vehicles and inspect the implementation of this Circular.

2. To develop, manage and guide the uniform use of the inspection management program; to link data transmission networks and manage data on inspected motor vehicles of inspection units.

3. To examine and assess inspection units in complying with conditions and criteria prescribed by the Ministry of Transport.

4. To provide professional training and retraining in motor vehicle inspection. To evaluate, appoint and dismiss inspectors and grant and revoke inspector cards.

5. To frequently, regularly and irregularly inspect and supervise inspection activities of inspection units. To handle violations of inspectors and inspection units under regulations.

6. To print, manage and issue inspection prints and certificates.

7. To report on inspection work results under regulations.

Article 15. Provincial-level Transport Departments

1. To examine and supervise operations of, and handle violations committed by, inspectors and inspection units under their management. To coordinate with the Vietnam Register in inspecting the operation of inspection units in their localities.

2. To propose provincial-level People's Committee chairpersons to appoint or to

appoint under authorization directors and deputy directors of inspection units under their management in accordance with the Transport Minister's Circular No. 11/2009/TT-BGTVT of June 24, 2009, providing conditions on road motor vehicle inspection centers.

Article 16. Motor vehicle inspection units

1. To conduct inspection and grant certificates for motor vehicles to operate on road according to regulations. Heads of inspection units and inspectors that directly conduct inspection shall take responsibility for inspection results.

2. To publicize inspection order, contents, process, standards, regulations, fees, charges and working time.

3. To comply with archival and reporting regulations. To daily transmit inspection data, to preserve pass codes and update warning data from the database network of the Vietnam Register.

4. To abide by and create favorable conditions for the inspection, examination and supervision of their inspection operations by functional agencies.

5. To manage and supervise inspection operations, to regularly educate inspectors and employees in professional ethics, to fight negative practices in their inspection operations.

6. To carry out examination, maintenance and repair in order to maintain the precision and operation of inspection equipment and devices according to regulations. To report on the termination of operation of inspection lines to the Vietnam Register and provincial-level Transport Departments.

Chapter VI

ORGANIZATION OF IMPLEMENTATION

Article 17. Effect

1. This Circular takes effect on April 1, 2013. To replace the following documents:

a/ The Transport Minister's Circular No. 22/2009/TT-BGTVT of October 6, 2009, on procedures for inspection of technical safety and environmental protection of road motor vehicles;

b/ Article 4 of the Transport Minister's Circular No. 37/2011/TT-BGTVT of May 6, 2011, amending and supplementing a number of articles of the Regulation on transformation of road motor vehicles promulgated together with Decision No. 15/2005/QD-BGTVT of February 15, 2005, the Regulation on conditions for establishment and operation of motor vehicle inspection centers, promulgated together with Decision No. 45/2005/QD-BGTVT of September 23, 2005, Circular No. 10/2009/TT-BGTVT of June 24, 2009, on technical safety and environmental protection inspection of road motor vehicles, and Circular No. 22/2009/TT-BGTVT of October 6, 2009, on procedures for technical safety and environmental protection inspection of road motor vehicles of the Minister of Transport.

2. Inspection certificates granted by inspection units to motor vehicles before the effective date of this Circular remain valid till the expiration of their validity term as indicated in the certificates and inspection stamps.

Article 18. Organization of implementation

The director of the Office, the Chief Inspector and directors of departments of the Ministry, the director of the Vietnam Register, directors of provincial-level Transport Departments, heads of related agencies and organizations and related persons shall implement this Circular.-

Minister of Transport
DINH LA THANG